

CITTÀ DI TORINO
DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

N. Cronologico 179
approvata il 24 novembre 2016

DETERMINAZIONE: CENTRO INTERCULTURALE. AFFIDAMENTI DI INCARICHI PROFESSIONALI E OCCASIONALI PER LA REALIZZAZIONE DI ATTIVITA' FORMATIVE I SEMESTRE 2017. IMPEGNO DI EURO 15.713,30. AVANZO VINCOLATO E F.P.V.

Tra le finalità del Centro Interculturale vi è quella di occuparsi della formazione in ambito interculturale attraverso l'organizzazione di seminari, percorsi didattici e formativi indirizzati a operatori dei vari ambiti professionali, alle associazioni multietniche, alle comunità di migranti e a tutti i cittadini interessati alle culture "altre".

Per il primo semestre dell'anno 2017 il Centro Interculturale intende reiterare alcune tra le iniziative che hanno riscosso nel tempo maggior attenzione e che continuano a rispondere a bisogni formativi nonché proporre nuove attività.

CORSO - LABORATORIO "DIDATTICA DELL'ALFABETIZZAZIONE. INSEGNARE A SCRIVERE E A LEGGERE"

Il corso-laboratorio si rivolge agli insegnanti di italiano per stranieri che debbano lavorare con gruppi di studenti adulti non alfabetizzati in italiano o nella loro lingua madre.

Il corso di didattica dell'alfabetizzazione è pensato per quanti desiderano acquisire un repertorio di competenze e di conoscenze legate all'insegnamento delle pratiche scritte rispetto a parlanti adulti stranieri. L'insegnamento ha carattere seminariale e pratico.

Gli esperti individuati sono:

- **GROSSO Micaela** alla quale vengono affidate:
 - n. 6 ore di attività di docenza in compresenza ad Euro 25,82 all'ora per un totale pari ad Euro 154,92;

- **NITTI Paolo** al quale vengono affidate:
 - n. 15 ore per attività di docenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale pari ad Euro 619,80;

CORSO DI ITALIANO LIVELLO A – ESTATE 2017

Il corso è rivolto ad adulti stranieri anche senza conoscenze pregresse della lingua italiana purché abbiano alle spalle un percorso di scolarizzazione nel loro paese d'origine o in Italia.

Il corso si propone di introdurre o approfondire alcuni argomenti grammaticali e funzioni comunicative relativi al livello A. La riflessione sulle regole d'uso e sul funzionamento della lingua intende sviluppare le capacità di apprendimento autonomo da parte degli studenti che porteranno in classe conoscenze ed esperienze sulle quali gli insegnanti potranno fornire spiegazioni e risolvere dubbi linguistici.

Tutti gli argomenti saranno trattati in relazione a situazioni pratiche della vita in Italia.

La presenza, a volte contemporanea, di diversi insegnanti permetterà agli studenti di sentire “voci” diverse e li aiuterà a seguire percorsi di apprendimento personali.

L'ultima parte di ogni lezione sarà dedicata alle richieste e alle esigenze specifiche degli studenti.

Gli esperti individuati sono:

- **GIOVALE GANGAI Marta** alla quale vengono affidate:
 - n. 10 di attività di docenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale di Euro 413,20;
 - n. 2 ore e 30 minuti di attività di docenza in compresenza ad Euro 25,82 all'ora per un totale di Euro 64,55;
 - n. 3 ore di attività per la partecipazione a riunioni organizzative, intermedie e fine attività d Euro 25,82 all'ora per un totale pari ad Euro 77,46;
 - n. 3 ore di attività di somministrazione test di ammissione ad Euro 25,82 all'ora per un totale di Euro 77,46.

- **SABOLO Silvia** alla quale vengono affidate:
 - n. 10 di attività di docenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale di Euro 413,20;
 - n. 2 ore e 30 minuti di attività di docenza in compresenza ad Euro 25,82 all'ora per un totale di Euro 64,55;

- n. 3 ore di attività per la partecipazione a riunioni organizzative, intermedie e fine attività ad Euro 25,82 all'ora per un totale pari ad Euro 77,46;
- n. 3 ore di attività di somministrazione test di ammissione ad Euro 25,82 all'ora per un totale di Euro 77,46.

CORSO DI ITALIANO LIVELLO AVANZATO – ESTATE 2017

Adulti stranieri con un livello di conoscenza della lingua italiana almeno B2 (QCER).

Il corso si propone di introdurre o approfondire alcuni argomenti linguistici relativi al livello C e di rinforzare la conoscenza di argomenti base della grammatica italiana. La riflessione sulle regole d'uso e sul funzionamento della lingua intende sviluppare le capacità di apprendimento autonomo da parte degli studenti che porteranno in classe conoscenze ed esperienze sulle quali gli insegnanti potranno fornire spiegazioni e risolvere dubbi linguistici.

Ci si concentrerà sulle caratteristiche di alcuni settori specifici della lingua italiana, ampliando il lessico in funzione delle strutture comunicative che costituiscono l'argomento della lezione.

Tutti gli argomenti saranno trattati in relazione a situazioni pratiche della vita in Italia.

La presenza, a volte contemporanea, di diversi insegnanti permetterà agli studenti di confrontarsi con stili di insegnamento diversificati e li aiuterà a seguire percorsi di apprendimento personalizzati.

L'ultima parte di ogni lezione sarà dedicata alle richieste e alle esigenze specifiche degli studenti.

Gli esperti individuati sono:

- **ATZORI Erika** alla quale vengono affidate:
 - n. 10 di attività di docenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale di Euro 413,20;
 - n. 2 ore e 30 minuti di attività di docenza in compresenza ad Euro 25,82 all'ora per un totale di Euro 64,55;
 - n. 3 ore di attività per la partecipazione a riunioni organizzative, intermedie e fine attività d Euro 25,82 all'ora per un totale pari ad Euro 77,46;
 - n. 3 ore di attività di somministrazione test di ammissione ad Euro 25,82 all'ora per un totale di Euro 77,46.
- **NITTI Paolo** al quale vengono affidate:

- n. 10 di attività di docenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale di Euro 413,20;
- n. 3 ore di attività di somministrazione test di ammissione ad Euro 25,82 all'ora per un totale di Euro 77,46.

GLOTTODIDATTICA LUDICA

Insegnare l'italiano a stranieri come L2 attraverso la ludolinguistica (un ramo della linguistica che si occupa dei giochi di parole) e altri strumenti inseriti in una didattica di tipo ludico, risponde a necessità psicolinguistiche in riferimento alla memoria a lungo termine, alla necessità di eliminare stati di ansia e stress che comportano blocchi nel processo di apprendimento. La glottodidattica ludica persegue l'obiettivo di coinvolgere il discente nel processo educativo, incrementando le possibilità di riflessione sulle lingue.

L'intervento-laboratorio è rivolto ai docenti di italiano come L2, ai docenti di lingue straniere e a quanti si trovino a operare nel campo della glottodidattica.

La giornata di formazione prevede la presentazione del quadro teorico di riferimento e una serie di attività ludolinguistiche e ludodidattiche da realizzare cooperativamente ai fini della costruzione di materiali per la spendibilità all'interno dei corsi di italiano L2 e di lingue straniere.

Gli esperti individuati sono:

- **BALLARIN Elena** alla quale vengono affidate:
 - per la sua partecipazione all'attività viene previsto un gettone di presenza pari ad Euro 500,00
- **NITTI Paolo** al quale vengono affidate
 - n. 7 ore di attività di docenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale di Euro 289,24;

CONVERSAZIONE IN LINGUA ITALIANA LIVELLO B2-C1

Rivolto ad adulti stranieri con una conoscenza intermedia della lingua italiana (almeno livello B2-C1 del Quadro Comune Europeo per le lingue).

Gli esperti individuati sono:

- **GROSSO Micaela** alla quale vengono affidate:

- n. 6 ore di attività di docenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale pari ad Euro 247,92;
- n. 4 ore per attività di docenza in compresenza ad Euro 25,82 all'ora per un totale pari ad Euro 103,28.
- **NITTI Paolo** al quale vengono affidate:
 - n. 4 ore di docenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale pari ad Euro 165,28;

PARLIAMO DI SCUOLA!

Adulti stranieri con una conoscenza della lingua italiana a partire almeno dal livello A2 del Quadro Comune Europeo per le lingue.

Gli obiettivi del corso sono: migliorare la comprensione del sistema scolastico italiano, del suo funzionamento, dei suoi valori e delle sue opportunità; aumentare la capacità di interazione e dialogo con i vari attori del sistema scolastico migliorando le capacità linguistico-comunicative dei partecipanti al corso.

Le esperte individuate sono:

- **MAOLI Silvia**
 - n. 8 di attività di docenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale di Euro 330,56;
 - n. 3 ore di attività per la partecipazione a riunioni organizzative, intermedie e fine attività d Euro 25,82 all'ora per un totale pari ad Euro 77,46;
 - n. 2 ore di attività per colloqui conoscitivi ad Euro 25,82 all'ora per un totale di Euro 51,64.
 - n. 20 ore di attività per preparazione corso ad Euro 25,82 all'ora per un totale di Euro 516,40.
- **LOTITO Elisabetta**
 - n. 8 di attività di docenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale di Euro 330,56;
 - n. 3 ore di attività per la partecipazione a riunioni organizzative, intermedie e fine attività d Euro 25,82 all'ora per un totale pari ad Euro 77,46;
 - n. 2 ore di attività per colloqui conoscitivi ad Euro 25,82 all'ora per un totale di Euro 51,64.

PLURILINGUISMO IN CLASSE

Il corso-laboratorio si rivolge a insegnanti di italiano e di altre materie e si propone di esplorare le strade che, attraverso la valorizzazione delle competenze plurilingui degli allievi, portano ad un migliore apprendimento.

Per orientare gli insegnanti nella progettazione di attività che, valorizzando le lingue di origine degli alunni, stimolino le abilità di riflessione sulla lingua, si presenteranno alcuni esempi di attività didattiche sperimentate e si costruiranno insieme dei percorsi di educazione plurilingue attraverso l'utilizzo del "Quadro di Riferimento per gli Approcci Plurali" elaborato dal Consiglio d'Europa. Le caratteristiche di questo corso richiedono la partecipazione attiva degli iscritti che, sotto la guida della docente, elaboreranno esercizi e attività.

Gli esperti individuati sono:

- **SORDELLA Silvia** alla quale vengono affidate:
 - n. 15 di attività di docenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale di Euro 619,80;
 - n. 3 ore di attività per la partecipazione a riunioni organizzative, intermedie e fine attività d Euro 25,82 all'ora per un totale pari ad Euro 77,46;
- **NITTI Paolo** al quale vengono affidate:
 - n. 5 di attività di docenza in compresenza ad Euro 25,82 all'ora per un totale di Euro 129,10;

GRAMMATICA PER TUTTI (LIVELLO AVANZATO C1 E C2)

Adulti stranieri con una conoscenza avanzata della lingua italiana (pari al livello C1 del Quadro Comune Europeo per le lingue) e italiani che hanno curiosità per la grammatica dell'italiano.

Il corso, svolto in maniera interattiva e su esercitazioni pratiche, prende in considerazione diversi aspetti critici della grammatica e si propone, attraverso la riflessione su "come funziona" la lingua, di risolvere dubbi e problemi e di aiutare i partecipanti a evitare gli errori più comuni, quelli che anche gli italiani fanno.

Gli esperti individuati sono:

- **ATZORI Erika** alla quale vengono affidate:

- n. 6 di attività di simulazione esame CILS ad Euro 25,82 all'ora per un totale di Euro 154,92;

- **CIAVATTINI Ilaria** alla quale vengono affidate:
 - n. 8 di attività di docenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale di Euro 330,56;
 - n. 2 di attività di docenza in compresenza ad Euro 25,82 all'ora per un totale di Euro 51,64;
 - n. 3 ore di attività per la partecipazione a riunioni organizzative, intermedie e fine attività d Euro 25,82 all'ora per un totale pari ad Euro 77,46;
 - n. 2 ore e 30 minuti di attività di somministrazione test di ammissione ad Euro 25,82 all'ora per un totale di Euro 64,55

- **BALLARE' Silvia** alla quale vengono affidate:
 - n. 8 di attività di docenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale di Euro 330,56;
 - n. 2 di attività di docenza in compresenza ad Euro 25,82 all'ora per un totale di Euro 51,64;
 - n. 3 ore di attività per la partecipazione a riunioni organizzative, intermedie e fine attività d Euro 25,82 all'ora per un totale pari ad Euro 77,46;
 - n. 2 ore e 30 minuti di attività di somministrazione test di ammissione ad Euro 25,82 all'ora per un totale di Euro 64,55

- **CHINDAMO Alessia** alla quale vengono affidate:
 - n. 6 di attività di simulazione esame CILS ad Euro 25,82 all'ora per un totale di Euro 154,92.

- **NITTI Paolo** al quale vengono affidate:
 - n. 4 di attività di docenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale di Euro 165,28
 - n. 2 ore e 30 minuti di attività di somministrazione test di ammissione ad Euro 25,82 all'ora per un totale di Euro 64,55

LINGUA ITALIANA PER LA SCUOLA GUIDA

Corso, a carattere pratico, rivolto ad adulti stranieri che vogliono sostenere l'esame di teoria per il rilascio della patente di guida e che abbiano un livello linguistico pari almeno all'A2 (QCER). Il corso di Lingua italiana per la scuola guida si pone l'obiettivo di avvicinare i corsisti alla lingua necessaria per la frequenza dei corsi di scuola guida.

Si analizzeranno i principali campi lessicali relativi agli argomenti proposti dalle scuole guida, saranno affrontate e rinforzate le strutture grammaticali tipiche dei testi specialistici per l'educazione stradale.

Il corso prevede la presenza di docenti specializzati nella parte linguistica e di personale tecnico proveniente dalle scuole guida.

Gli interventi intendono offrire differenti punti di vista con il contributo degli esperti del settore.

Gli esperti individuati sono:

- **GROSSO Micaela** alla quale vengono affidate:
 - n. 14 ore di docenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale di Euro 578,48;
 - n. 3 ore per partecipazione a riunioni organizzative, intermedie e fine attività ad Euro 25,82 all'ora per un totale pari ad Euro 77,46;
 - n. 6 ore di attività di docenza in compresenza ad Euro 25,82 all'ora per un totale pari ad Euro 154,92;
 - n. 2 ore e 30 minuti per somministrazione del test motivazionale ad Euro 25,82 all'ora per un totale pari ad Euro 64,55;

- **NITTI Paolo** al quale vengono affidate:
 - n. 6 ore di docenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale di Euro 247,92;
 - n. 5 ore per partecipazione a riunioni organizzative, intermedie e fine attività ad Euro 25,82 all'ora per un totale pari ad Euro 129,10;
 - n. 2 ore e 30 minuti per somministrazione del test motivazionale ad Euro 25,82 all'ora per un totale pari ad Euro 64,55;

**NARRAZIONITINERANTI II LIVELLO – LABORATORIO DI SCRITTURA
AUTOBIOGRAFIA**

Il corso di primo livello svoltosi nel secondo semestre 2016 ha consentito ai partecipanti di avvicinarsi all'arte dell'autobiografia, introducendo la metodologia e sperimentando la ricostruzione della propria storia attraverso un percorso di riflessione su di sé che utilizza la scrittura come codice preferenziale.

Durante il laboratorio di secondo livello i partecipanti avranno l'opportunità di costruire un testo autobiografico che potrà riguardare una parte della propria storia di vita, strutturare la forma della storia e a condividerla con il gruppo. Le storie saranno inserite in una pubblicazione finale a cura del Centro interculturale.

L'esperta individuata è **PORTIS Lucia** alla quale vengono affidate:

- n. 24 di attività di conduzione del laboratorio ad Euro 41,32 all'ora per un totale di Euro 991,68;
- n. 5 ore di attività per la partecipazione a riunioni organizzative, intermedie e fine attività d Euro 25,82 all'ora per un totale pari ad Euro 129,10;
- n. 20 ore di attività di monitoraggio dell'attività ad Euro 25,82 all'ora per un totale pari ad Euro 516,40

per un totale complessivo pari ad Euro 1.637,18.

CICLO DI SEMINARI DI APPROFONDIMENTO SU TEMATICHE INTERRELIGIOSE

L'esperta individuata è:

- **GIORDA Maria Chiara** alla quale vengono affidate:
 - **Per il ciclo di seminari di approfondimento su tematiche antropologiche / interreligiose** n. 16 ore di attività di docenza ad 41,32 Euro all'ora per un totale pari a Euro 661,12;
 - **Per il laboratorio "Vivere le religioni a Torino"**
 - 25 ore di attività di monitoraggio ad 25,82 Euro all'ora per Euro 645,50;
 - 5 ore di attività per partecipazione a riunioni organizzative ad 25,82 all'ora per Euro 129,10

Il totale complessivo risulta essere pari a Euro 1.435,72.

“DIDATTICA DELL’ITALIANO L2 – ESAME DITALS I E II LIVELLO” (GENNAIO – MARZO 2017)

Il corso “Didattica dell’Italiano L2” propone la conoscenza di base per l’insegnamento dell’italiano a stranieri e l’approfondimento, sia al livello teorico-metodologico sia a livello pratico, di aspetti didattici specifici ai diversi profili di apprendenti (bambini, adolescenti, adulti soggiornanti all’estero, immigrati in Italia).

Il corso proposto è riconosciuto dall’Università per Stranieri di Siena come uno dei prerequisiti per accedere al sostenimento dell’esame DITALS I° e II° livello in quanto il Centro Interculturale è sede d’esame DITALS.

Per il periodo Gennaio – Marzo 2017 interverranno i seguenti docenti e Rappresentanti dell’Ente, i cui affidamenti di incarico avranno decorrenza dal 2 Gennaio 2017 fino al 31 Dicembre 2017:

- **BALLARE’ Silvia** per n. 2 ore e 30 minuti di docenza ad Euro 41,32 all’ora per un totale di Euro 103,30;
- **CENTRO DITALS DELL’UNIVERSITA’ PER STRANIERI DI SIENA** al quale viene riconosciuto un gettone di presenza pari ad Euro 500,00;
- **CHINDAMO Alessia** per n. 5 ore di docenza ad Euro 41,32 all’ora per un totale di Euro 206,60;
- **GIOVALE GANGAI Marta** per n. 5 ore di docenza ad Euro 41,32 all’ora per un totale di Euro 206,60;
- **GROSSO Micaela** per n. 2 ore e 30 ore di docenza ad Euro 41,32 all’ora per un totale di Euro 103,30.
- **NITTI Paolo** per n. 2 ore e 30 ore di docenza ad Euro 41,32 all’ora per un totale di Euro 103,30.

DALL’IDEA AL PROGETTO - Principi e tecniche di progettazione sociale europea

Formazione ideata ed organizzata in collaborazione con la partecipata Centro Studi Africani e il CIE Piemonte. Il percorso prevede momenti di natura teorica che contribuiscano ad indicare la cornice di riferimento e le tecniche progettuali e momenti “operativi” durante i quali i

rappresentanti delle associazioni si misureranno con la ricerca delle informazioni necessarie alla predisposizione di un progetto e alla stesura dello stesso a partire da una scheda progettuale.

Obiettivi principali sono pertanto la presentazione di opportunità progettuali di finanziamento in ambito locale e comunitario; il trasferimento dei principali strumenti utili alla progettazione sociale ed europea; l'agevolazione delle associazioni nel partecipare alle opportunità progettuali

di finanziamento in ambito locale e internazionale ed offrire esempi di elaborazione di progetti rivolti alle associazioni.

L'esperta individuata in collaborazione con il Centro Studi Africani è:

- **MONTANARI Antonella** alla quale vengono affidate:
 - 9 ore di attività di docenza ad Euro 41,32 all'ora per Euro 371,88.

SOMMINISTRAZIONE ESAME CILS E RIVERSAMENTO PROVE DI ESAME CILS (SESSIONE GIUGNO 2017).

Il Centro Interculturale del Comune di Torino, nel quadro dell'attività istituzionale e al fine di promuovere la conoscenza della Lingua italiana quale veicolo di comunicazione, scambio e inserimento sociale degli stranieri, è dal 1997 (come da deliberazione della G. C. n. mecc. 97 02030/045 dell'8/4/1997) sede d'esame per il conseguimento della Certificazione di Italiano come Lingua Straniera (CILS), grazie ad una convenzione stipulata con l'Università per Stranieri di Siena che è stata negli anni rinnovata.

Gli esami si realizzano due volte l'anno (a Giugno e a Dicembre) e sono somministrati da docenti appositamente formati. L'Università per Stranieri di Siena rilascia la Certificazione di Italiano Lingua Straniera (CILS), che ha valore internazionale, a tutti coloro che superano l'esame.

Per la sessione di Giugno 2017 le persone individuate quali somministratori sono:

- **AIGOTTI Daniela** n. 11 ore di attività ad Euro 12,91 all'ora per un totale pari ad Euro 142,01;

- **LOTITO Elisabetta** n. 11 ore di attività ad Euro 12,91 all'ora per un totale pari ad Euro 142,01;
- **MAOLI Silvia** n. 11 ore di attività ad Euro 12,91 all'ora per un totale pari ad Euro 142,01;
- **MESSINA Teresita** n. 11 ore di attività ad Euro 12,91 all'ora per un totale pari ad Euro 142,01;
- **NAPOLI Gaia Manuela** n. 11 ore di attività ad Euro 12,91 all'ora per un totale pari ad Euro 142,01;
- **SALVADORI Francesca** n. 11 ore di attività ad Euro 12,91 all'ora per un totale pari ad Euro 142,01.

E' inoltre previsto il riversamento su CD delle prove d'esame orale sostenute dai candidati. Per tale attività è stato previsto un incarico professionale a **NAPOLI Gaia Manuela** per n. 2 ore di attività ad Euro 12,91 per un totale pari ad Euro 25,82.

Gli affidamenti relativi alle attività sopradescritte avranno decorrenza dal 2 Gennaio 2017 fino al 31 Dicembre 2017.

Gli incarichi professionali e occasionali sono conferiti nel rispetto di quanto disposto dall'art. 5 del "Regolamento per il conferimento di incarichi ad esperti esterni all'Amministrazione", poiché ne sussistono i presupposti essendo tale tipologia di affidamenti in via diretta fiduciarmente senza esperimento di procedure comparative, di natura culturale non comparabile nonché di natura intellettuale. Si precisa che il presente affidamento concerne attività di docenza. Trattasi di attività distinta da incarichi di consulenza, studio e ricerca, come bene evidenziato dalla Deliberazione della Sezione Centrale della Corte dei Conti n. 20/2009/P del 25 novembre 2009 e da ultimo dalla Circolare del Ministro della Funzione Pubblica n. 6/2014.

Si dà atto che la presente determinazione è stata sottoposta al controllo di regolarità amministrativa ai sensi dell'art. 147 bis T.U.E.L. e che con la sottoscrizione si rilascia parere di regolarità tecnica favorevole.

Inoltre:

Visto l'articolo 2 lettera B del Regolamento per il conferimento di incarichi ad esperti esterni all'Amministrazione approvato con deliberazione della Giunta Comunale in data 11 dicembre 2007, numero meccanografico 2007 09823/004, esecutiva dal 28 dicembre 2007 e s.m.i., il Centro Interculturale con lettera del 3 Maggio 2016 Prot. n. 1754 (allegata al presente atto) ha richiesto al Servizio Centrale Risorse Umane di effettuare una ricerca interna di professionalità al fine di reperire dipendenti in possesso di laurea attinente e di comprovata esperienza in materie interculturali, non essendovi personale interno al Settore scrivente in possesso delle necessarie competenze tecniche. Con lettera del 24 Maggio 2016 Prot. n. 008688, è stato risposto che, alla luce dei riscontri forniti dalle verifiche effettuate sulle banche dati esistenti, non risultano disponibili dipendenti della Città in possesso delle professionalità richieste per le attività formative svolte dal Centro Interculturale; detta documentazione è conservata agli atti del Settore proponente ed allegata al presente atto.

Come si evince dai curricula conservati agli atti del Servizio scrivente, si attesta che le persone individuate sono in possesso di laurea specialistica come da nuovo ordinamento.

Secondo quanto di seguito indicato, alcuni incarichi si configurano quali prestazioni di lavoro autonomo professionale ai sensi dell'art. 7 comma 6 del D.Lgs. n. 165/2001 e s.m.i. regolati dagli schemi di contratto (dal n. 1 al n. 5) mentre i rimanenti si configurano quali prestazioni di lavoro autonomo occasionale ai sensi dell'art. 67 D.P.R. 917/86 regolate dagli schemi di contratto (dal n. 6 al n. 20). I citati schemi di contratto vengono allegati sul programma Atti Amministrativi al presente provvedimento del quale fanno parte integrante e sostanziale ed il cui contenuto è stato accettato dagli interessati.

I compensi sono assoggettati ad I.R.A.P. istituito con D. Lgs. 15/12/97 n. 446 e la relativa spesa sarà fronteggiata con fondi impegnati con apposito provvedimento.

I parametri retributivi adottati sono indicati nella Circolare n. 2 del 2 febbraio 2009 del Ministero del Lavoro della Salute e delle Politiche Sociali (pubblicata su G.U. n. 117 del 22/05/2009) avente quale oggetto "Tipologia dei soggetti promotori, ammissibilità delle spese e massimali di costo per le attività rendicontate a costi reali cofinanziate dal F.S.E. 2007-2013 nell'ambito dei Programmi Operativi Nazionali (P.O.N.) che specifica i massimali di costi ritenuti congrui da attribuire ai docenti/esperti per lo svolgimento delle attività formative". In base alla predetta normativa il compenso orario da corrispondere è individuato in Euro 41,32= lordi, e in Euro 25,82= lordi per riunioni, test motivazionali e simulazione di esami.

Il compenso riconosciuto è comprensivo della predisposizione di eventuali relazioni, anche nel caso in cui esse vengano poi utilizzate per eventuali pubblicazioni curate dal Centro Interculturale o per il sito del Centro.

Si attesta la non ricorrenza dei presupposti per la Valutazione di Impatto Economico ai sensi della deliberazione del 16 ottobre 2012 n. mecc. 2012 05288/128.

Si dà atto che il presente provvedimento è rilevante ai fini della pubblicazione nella sezione Internet “Amministrazione Aperta”. Ad avvenuta esecutività del presente provvedimento si trasmetterà il modulo predisposto dal Servizio Centrale Risorse Umane per la pubblicazione nel sito web della Città così come disposto dalla circolare n. 48/08 del Segretario Generale.

Richiamati i principi contabili in materia di imputazione delle spese di cui al Decreto Lgs. 118/2011, come integrati e corretti con D.Lgs 126/2014.

Tutto ciò premesso,

IL DIRIGENTE

Visto l'art. 107 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs 18 Agosto 2000 n. 267;

Visto l'art. 74 dello Statuto della Città;

Visto l'art. 36 del Regolamento di Contabilità;

Visto l'art.3 del D.Lgs 118/2011 come corretto e integrato dal D.Lgs 126/2014;

Nell'ambito delle risorse finanziarie assegnate.

Vista la vigente determinazione di delega (ex art. 6 del Regolamento di Contabilità) del Direttore della Direzione Cultura, Educazione e Gioventù ai Dirigenti di Servizio.

DETERMINA

1. di dare atto che la presente determinazione è stata sottoposta al controllo di regolarità amministrativa ai sensi dell'art. 147-bis TUEL e che con la sottoscrizione si rilascia parere di regolarità tecnica favorevole;
2. di dare atto che la scadenza delle obbligazioni avverrà entro il 31/12/2017;

3. di approvare, per i motivi espressi in narrativa che integralmente si richiamano, l'affidamento degli incarichi per il periodo compreso tra il 2 Gennaio 2017 ed il 31 Dicembre 2017, ai sensi dell'art. 7 comma 6 D.L.vo n. 165 del 30/3/2001, ai sotto elencati esperti:

INCARICHI PROFESSIONALI

- **CHINDAMO Alessia** nata a Torino il 2/11/1985 e residente in Via San Donato 61 – 10144 Torino, C.F CHNLSS85S42L219A, PARTITA I.V.A. 10964420011. Incaricato operante in regime agevolato, ex art. 27 co. 1 e 2 del D.L. 98/2012, con compenso non assoggettato a ritenuta d'acconto, provv. Agenzia delle Entrate 185850 del 22/12/2011, ed attività rientrante nel codice 855990.

- nell'ambito del corso "Didattica dell'Italiano L2 – Esame Ditals I° e II° livello"
 - n. 5 ore di attività di docenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale pari a Euro 206,60;
- nell'ambito del corso "Grammatica per tutti"
 - n. 6 ore di attività di simulazione dell'esame CILS livello B1 e B2 ad Euro 25,82 all'ora per un totale pari a Euro 154,92;

L'importo totale di tale incarico risulta pari ad Euro 361,52 più rivalsa INPS al 4% per euro 14,46 e per un ammontare complessivo pari quindi a Euro **375,98** come emerge dallo schema di contratto allegato (All.1). Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2017.

- **MAOLI Silvia** nata a Torino il 18/03/1962, residente in Via XX Settembre 74 – 10122 Torino, Partita I.V.A. 10880110019, nell'ambito delle seguenti attività:
 - Esame CILS sessione di Giugno 2017:
 - n. 11 ore di attività quale somministratrice dell'Esame CILS, sessione di Giugno 2017 ad Euro 12,91 all'ora per Euro 142,01 più rivalsa INPS al 4% per Euro 5,68 per un totale pari ad Euro 147,69;

- “Comunicare con la scuola”
 - n. 8 di attività di docenza ad Euro 41,32 all’ora per un totale di Euro 330,56;
 - n. 3 ore di attività per la partecipazione a riunioni organizzative, intermedie e fine attività d Euro 25,82 all’ora per un totale pari ad Euro 77,46;
 - n. 2 ore di attività per colloqui conoscitivi ad Euro 25,82 all’ora per un totale di Euro 51,64.
 - n. 20 ore di attività per preparazione corso ad Euro 25,82 all’ora per un totale di Euro 516,40. Il totale risulta pari ad Euro 976,06 più rivalsa INPS al 4% per Euro 39,04 per un totale pari ad Euro 1015,10.

Il totale complessivo di detto incarico risulta essere pari ad Euro **1.162,79** come emerge dallo schema di contratto allegato (All. 2). Operazione svolta in regime fiscale di vantaggio ex art. 1 co. 100 legge 244/2007 come modificata dall’art. 27, Dl. 98/2011. Compenso non soggetto a ritenuta di acconto in quanto assoggettato ad imposta sostitutiva ex art. 27 Dl. 6.7.2011 n. 98 conv. Legge n. 111 e come previsto dal provvedimento direttore Agenzia Entrate n. 185820/2011 del 22/11/2011. Si dà atto che la scadenza dell’obbligazione avverrà entro il 31/12/2017.

- **NAPOLI Gaia Manuela** nata a Catania il 17/11/1975, residente in Corso Principe Eugenio 4 – 10122 Torino, C.F. NPLGNL75S57C351Q e PARTITA I.V.A 10702790014:

- n. 11 ore di attività quale somministratrice dell’esame CILS sessione di Giugno 2017 ad Euro 12,91 all’ora per Euro 142,01;
- n. 2 ore di attività di riversamento delle prove orali dell’esame CILS sessione di Giugno 2017 ad Euro 12,91 all’ora per Euro 25,82

per un totale pari ad Euro 167,83 più 4% quale rivalsa INPS ai sensi dell’art. 1 comma 212 Legge 662 1996 per Euro 6,71 e quindi per un totale complessivo pari ad Euro **174,54** così come emerge dallo schema di contratto allegato (All. 3). Importo non soggetto ad I.V.A. ai sensi dell’art. 1, commi 96-117, legge 24/12/2007 n. 244 come modificato dall’art. 27 D.Leg. 98/2011 e non soggetto a ritenuta come previsto dal paragrafo 5.2 del Provvedimento n. 185820/2011. Si dà atto che la scadenza dell’obbligazione avverrà entro il 31/12/2017.

- **PORTIS Lucia** nata a Carignano (TO) il 07/01/1963, residente in Via Domodossola n. 53 – 10145 Torino, Partita I.V.A. 09290680017:
 - n. 24 di attività di conduzione del laboratorio di scrittura autobiografia “NARRAZIONITINERANTI II LIVELLO” ad Euro 41,32 all’ora per un totale di Euro 991,68;
 - n. 5 ore di attività per la partecipazione a riunioni organizzative, intermedie e fine attività d Euro 25,82 all’ora per un totale pari ad Euro 129,10;
 - n. 20 ore di attività di monitoraggio dell’attività ad Euro 25,82 all’ora per un totale pari ad Euro 516,40per un totale complessivo pari ad Euro 1.637,18 più rivalsa INPS al 4% per Euro 65,49 per un totale di Euro 1.702,67 più I.V.A. 22% per Euro 374,59 e quindi per un totale pari a Euro **2.077,26** come emerge dallo schema di contratto allegato (All. 4). Si dà atto che la scadenza dell’obbligazione avverrà entro il 31/12/2017.

- **SABOLO Silvia**, nata a Ivrea (TO) il 08/08/1988, residente a Banchette (TO) in Via Guglielmo Marconi 7/2; CAP 10010. Codice fiscale: SBLSLV88M48E379L, Partita I.V.A. n. 11160050016, nell’ambito del “Corso di italiano livello A”:
 - n. 10 ore di docenza ad Euro 41,32 all’ora per un totale pari ad Euro 413,20;
 - n. 2 ore e 30 minuti per attività di docenza in compresenza ad Euro 25,82 all’ora per un totale pari ad Euro 64,55;
 - n. 3 ore per partecipazione a riunioni organizzative, intermedie e fine attività ad Euro 25,82 all’ora per un totale pari ad Euro 77,46;
 - n. 3 ore per somministrazione test di ammissione ad Euro 25,82 all’ora per un totale pari ad Euro 77,46;per un totale complessivo pari ad Euro 632,67 più 4% quale rivalsa INPS ai sensi dell’art. 1 comma 212 Legge 662 1996 per Euro 25,31 e quindi per un totale complessivo pari ad Euro **657,98**, così come emerge dallo schema di contratto allegato (All. 5). Importo non soggetto ad I.V.A. ai sensi dell’art. 1, commi 96-117, legge 24/12/2007 n. 244 come modificato dall’art. 27 D.Leg. 98/2011 e non soggetto a ritenuta come previsto dal

paragrafo 5.2 del Provvedimento n. 185820/2011. Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2017.

B. PRESTAZIONI OCCASIONALI

- **AIGOTTI Daniela**, nata a Torino il 27/12/1951, residente in Via Guido Volante n. 66 - 10100 Torino, Codice fiscale GTTDNL51T67L219P: n. 11 ore di attività quale somministratrice dell'esame CILS, sessione di Giugno 2017, ad Euro 12,91 all'ora per un totale pari a **Euro 142,01**, così come emerge dallo schema di contratto allegato (All. n. 6). Tale importo è da ritenersi al lordo delle ritenute di legge fuori campo I.V.A. ai sensi dell'art. 5 D.P.R. 633/72 e per gli effetti dell'art. 67 del D.P.R. 917/86. Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2017.

- **ATZORI Erika** nata a Pinerolo (TO) il 4/7/1983, residente in Via Vallero n. 30, 10067 Vigone (TO), C.F. TZRRKE83L44G674Q, nell'ambito delle seguenti attività:
 - “Corso di Italiano livello avanzato” (estate 2017):
 - n. 10 ore di docenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale pari ad Euro 413,20;
 - n. 3 ore per partecipazione a riunioni organizzative, intermedie e fine attività ad Euro 25,82 all'ora per un totale pari ad Euro 77,46;
 - n. 2 ore e 30 minuti per attività di docenza in compresenza ad Euro 25,82 all'ora per un totale pari ad Euro 64,55;
 - n. 3 ore di attività per somministrazione test motivazionale scritto e orale agli aspiranti corsisti ad Euro 25,82 per un totale pari a Euro 77,46;
 - “Grammatica per tutti”:
 - n. 6 ore di attività per somministrazione esame CILS ad Euro 25,82 all'ora per un totale pari ad Euro 154,92.

Il totale complessivo risulta essere pari ad Euro **787,59** così come emerge dallo schema di contratto allegato (All. n. 7). Tale importo è da ritenersi al lordo delle ritenute di legge fuori campo I.V.A. ai sensi dell'art. 5 D.P.R. 633/72 e per gli effetti dell'art. 67 del D.P.R. 917/86. Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2017.

- **BALLARE' Silvia** nata a Cuggiono (MI) il 28/8/1989 e residente in Via Terrazzano 71/B – 20017 Rho (MI), C.F. BLLSLV89M68D198E, nell'ambito delle seguenti attività:
 - Corso “Grammatica per tutti (Livello avanzato C1 e C2)”:
 - n. 8 ore per attività di docenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale pari ad Euro 330,56;
 - n. 3 ore per partecipazione a riunioni organizzative, intermedie e fine attività ad Euro 25,82 all'ora per un totale pari ad Euro 77,46;
 - n. 2 ore per attività di docenza in compresenza ad Euro 25,82 all'ora per un totale pari ad Euro 51,64;
 - n. 2 ore e 30 minuti di attività per somministrazione test motivazionale scritto e orale agli aspiranti corsisti ad Euro 25,82 per un totale pari a Euro 64,55;
 - “Didattica dell'italiano L2 – esame Ditals I° e II° livello:
 - n. 2 ore e 30 minuti per attività di docenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale pari ad Euro 103,30.

Il totale complessivo dell'incarico risulta essere pari ad Euro **627,51** così come emerge dallo schema di contratto allegato (All. n. 8). Tale importo è da ritenersi al lordo delle, ritenute di legge fuori campo I.V.A. ai sensi dell'art. 5 D.P.R. 633/72 e per gli effetti dell'art. 67 del D.P.R. 917/86. Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2017.

- **BALLARIN Elena**, nata a Venezia (VE) il 9/10/1964, residente in Via Julia 6/5 – Cavallino Treporti (VE), C.F.: BLLLNE64R49L736S; per la sua partecipazione al corso “Glottodidattica ludica” viene previsto un gettone di presenza pari ad Euro **500,00** così come emerge dallo schema di contratto allegato (All. n. 9). Tale importo è da ritenersi al lordo delle, ritenute di legge fuori campo I.V.A. ai sensi dell'art. 5 D.P.R. 633/72 e per gli effetti dell'art. 67 del D.P.R. 917/86. Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2017.
- **CENTRO DITALS DELL'UNIVERSITA' PER STRANIERI DI SIENA**, Piazza Rosselli n. 27/28 – 53100 Siena, C.F. 80007610522, per la partecipazione ad un incarico ad esso afferente nell'ambito del corso “Didattica dell'italiano L2” viene

previsto un gettone di presenza pari a Euro **500,00** come emerge dallo schema di contratto allegato (All. n. 10). Tale importo è da ritenersi al lordo delle ritenute di legge fuori campo I.V.A. ai sensi dell'art. 5 D.P.R. 633/72 e per gli effetti dell'art. 67 del D.P.R. 917/86. Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2017.

- **CIAVATTINI Ilaria**, nata a Narni (TR) il 16/02/1988, residente in via Rossini 21 bis, 10124 Torino, C.F. CVTLRI88B56F844V, nell'ambito del corso "Grammatica per tutti (Livello Avanzato C1 e C2)":
 - n. 8 di attività di docenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale di Euro 330,56;
 - n. 2 di attività di docenza in compresenza ad Euro 25,82 all'ora per un totale di Euro 51,64;
 - n. 3 ore di attività per la partecipazione a riunioni organizzative, intermedie e fine attività di Euro 25,82 all'ora per un totale pari ad Euro 77,46;
 - n. 2 ore e 30 minuti di attività di somministrazione test di ammissione ad Euro 25,82 all'ora per un totale di Euro 64,55.

Il totale complessivo risulta essere pari a Euro **524,21** così come emerge dallo schema di contratto allegato (All. n. 11). Tale importo è da ritenersi al lordo delle ritenute di legge fuori campo I.V.A. ai sensi dell'art. 5 D.P.R. 633/72 e per gli effetti dell'art. 67 del D.P.R. 917/86. Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2017.

- **GIORDA Maria Chiara** nata a Torino il 23/09/1977 e residente in Corso Racconigi n. 130 - 10141 Torino, Codice Fiscale GRDMCH77P63L219L:
 - **Per il ciclo di seminari** di approfondimento su tematiche antropologiche / interreligiose n. 16 ore di attività di docenza ad 41,32 Euro all'ora per un totale pari a Euro 661,12;
 - **Per il laboratorio "Vivere le religioni a Torino":**
 - 25 ore di attività di monitoraggio ad 25,82 Euro all'ora per Euro 645,50;
 - 5 ore di attività per partecipazione a riunioni organizzative ad Euro 25,82 all'ora per Euro 129,10

Il totale complessivo risulta essere pari a Euro **1.435,72** così come emerge dallo schema di contratto allegato (All. n. 12). Tale importo è da ritenersi al lordo delle ritenute di

legge fuori campo I.V.A. ai sensi dell'art. 5 D.P.R. 633/72 e per gli effetti dell'art. 67 del D.P.R. 917/86. Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2017.

– **GIOVALE GANGAI Marta** nata a Torino il 24/04/1983, residente in Via Bra 4 - 10152 Torino, C.F. GVLMRT83D64L219F: nell'ambito delle seguenti attività:

- “Corso di italiano livello A” (estate 2017)
 - n. 10 ore di attività di docenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale pari ad Euro 413,20;
 - n. 2 ore e 30 minuti di attività di docenza in compresenza ad Euro 25,82 all'ora per un totale pari ad Euro 64,55;
 - n. 3 ore di attività per partecipazione a riunioni organizzative, intermedie e fine attività ad Euro 25,82 all'ora per un totale pari ad Euro 77,46;
 - n. 3 ore per somministrazione test di ammissione ad Euro 25,82 all'ora per un totale di Euro 77,46;
 - “Didattica dell'italiano L2 – esame Ditals I e II livello”
 - n. 5 ore di attività di docenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale pari ad Euro 206,60;

Il totale complessivo risulta essere pari ad Euro **839,27** così come emerge dallo schema di contratto allegato (All. n. 13). Tale importo è da ritenersi al lordo delle ritenute di legge fuori campo I.V.A. ai sensi dell'art. 5 D.P.R. 633/72 e per gli effetti dell'art. 67 del D.P.R. 917/86. Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2017.

– **GROSSO Micaela** nata a Torino il 3/5/1984 e residente in Via Verolengo n. 194/4 – 10149 Torino, C.F.GRSMCL84E43L219X, nell'ambito delle seguenti attività:

- “Didattica dell'alfabetizzazione. Insegnare a scrivere e a leggere”:
 - n. 6 ore di attività di docenza in compresenza ad Euro 25,82 all'ora per un totale pari ad Euro 154,92;

- “Conversazioni in lingua italiana Livello B2-C1”:
 - n. 6 ore di attività di docenza ad Euro 41,32 all’ora per un totale pari ad Euro 247,92;
 - n. 4 ore di attività di docenza in compresenza ad Euro 25,82 all’ora per un totale pari ad Euro 103,28;
- “Lingua italiana per la scuola guida”:
 - n. 14 ore di docenza ad Euro 41,32 all’ora per un totale di Euro 578,48;
 - n. 3 ore per partecipazione a riunioni organizzative, intermedie e fine attività ad Euro 25,82 all’ora per un totale pari ad Euro 77,46;
 - n. 6 ore di attività di docenza in compresenza ad Euro 25,82 all’ora per un totale pari ad Euro 154,92;
 - n. 2 ore e 30 minuti per somministrazione del test motivazionale ad Euro 25,82 all’ora per un totale pari ad Euro 64,55;
- “Didattica dell’italiano L2 – esame Ditals I° e II° livello”:
 - n. 2 ore e 30 minuti di attività di docenza ad Euro 41,32 all’ora per un totale pari ad Euro 103,30.

Il totale complessivo risulta essere pari ad Euro **1.484,83** così come emerge dallo schema di contratto allegato (All. n. 14). Tale importo è da ritenersi al lordo delle ritenute di legge fuori campo I.V.A. ai sensi dell’art. 5 D.P.R. 633/72 e per gli effetti dell’art. 67 del D.P.R. 917/86. Si dà atto che la scadenza dell’obbligazione avverrà entro il 31/12/2017.

- **LOTITO Elisabetta** nata a Cairo (Egitto) il 15/01/1974 e residente in Via Morandi n. 30 – 10135 Torino, C.F. LTTLBT74A55Z336B, nell’ambito delle seguenti attività
 - Somministrazione esame CILS:
 - n. 11 ore di attività quale somministratrice dell’Esame CILS, sessione di Giugno 2017, ad Euro 12,91 all’ora per Euro 142,01;
 - Comunicare con la scuola:
 - n. 8 di attività di docenza ad Euro 41,32 all’ora per un totale di Euro 330,56;
 - n. 3 ore di attività per la partecipazione a riunioni organizzative, intermedie e fine attività d Euro 25,82 all’ora per un totale pari ad Euro 77,46;

- n. 2 ore di attività per colloqui conoscitivi ad Euro 25,82 all'ora per un totale di Euro 51,64.

Il totale complessivo risulta essere pari a Euro **601,67** così come emerge dallo schema di contratto allegato (All. n. 15). Tale importo è da ritenersi al lordo delle ritenute di legge fuori campo I.V.A. ai sensi dell'art. 5 D.P.R. 633/72 e per gli effetti dell'art. 67 del D.P.R. 917/86. Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2017.

- **MESSINA Teresita** nata a Torino il 27/03/1967 e residente in Corso Re Umberto n. 78 – 10128 Torino, C.F. MSSTST67C67L219E: n. 11 ore di attività quale somministratrice dell'Esame CILS, sessione di Giugno 2015, ad Euro 12,91 all'ora per **Euro 142,01** così come emerge dallo schema di contratto allegato (All. 16). Tale importo è da ritenersi al lordo delle ritenute di legge fuori campo I.V.A. ai sensi dell'art. 5 D.P.R. 633/72 e per gli effetti dell'art. 67 del D.P.R. 917/86;
- **MONTANARI Antonella** nata a Torino il 29 Giugno 1971 e residente in Lungo Dora Napoli n. 68 – 10152 Torino, C.F.MNTNNL71H69L219H, nell'ambito dell'attività denominata "Dall'Idea al progetto", viene affidato un incarico pari a n. 9 ore di attività di docenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale pari ad Euro **371,88**, così come emerge dallo schema di contratto allegato (All. n. 17). Tale importo è da ritenersi al lordo delle ritenute di legge fuori campo I.V.A. ai sensi dell'art. 5 D.P.R. 633/72 e per gli effetti dell'art. 67 del D.P.R. 917/86. Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2017.
- **NITTI Paolo** nato a Torino il 22/10/1986 e residente in Vicolo Piave 14, 10070 Villanova Canavese (TO), C.F. NTTPLA86R22L219U, nell'ambito delle seguenti attività:
 - "Didattica dell'alfabetizzazione. Insegnare a scrivere e a leggere":
 - n. 15 ore di docenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale pari ad Euro 619,80;
 - "Italiano livello Avanzato (sessione estate 2017)":
 - n. 10 ore di docenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale di Euro 413,20;

- n. 3 ore per somministrazione test di ammissione ad Euro 25,82 all'ora per un totale di Euro 77,46
- “Glottodidattica ludica”:
 - n. 7 ore di docenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale di Euro 289,24;
- “Conversazioni in lingua italiana livello B2-C1”
 - n. 4 ore di docenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale di Euro 165,28;
- “Plurilinguismo in classe”
 - n. 5 ore di docenza in compresenza ad Euro 25,82 all'ora per un totale di Euro 129,10;
- “Grammatica per tutti”
 - n. 4 ore di docenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale di Euro 165,28;
 - n. 2 ore e 30 minuti per somministrazione test di ammissione ad Euro 25,82 all'ora per un totale di Euro 64,55
- “Lingua italiana per la scuola guida”
 - n. 6 ore di docenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale di Euro 247,92;
 - n. 5 ore per partecipazione a riunioni organizzative, intermedie e fine attività ad Euro 25,82 all'ora per un totale pari ad Euro 129,10;
 - n. 2 ore e 30 minuti per somministrazione del test motivazionale ad Euro 25,82 all'ora per un totale pari ad Euro 64,55;
- “Didattica dell'italiano L2 – esame Ditals I e II livello”
 - n. 2 ore e 30 minuti di attività di docenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale di Euro 103,30.

Il totale complessivo dell'affidamento di incarico risulta pertanto essere pari a Euro **2.468,78** come emerge dallo schema di contratto allegato (All. n. 18). Tale importo è da ritenersi al lordo delle ritenute di legge fuori campo I.V.A. ai sensi dell'art. 5 D.P.R. 633/72 e per gli effetti dell'art. 67 del D.P.R. 917/86; Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2017.

- **SALVADORI Francesca** nata a Lecce (LE) il 24/02/1973, residente a Baldissero Torinese (TO) in Via Chieri n. 58/12, C.F. SLVFNC73B64E506X: n. 11 ore di attività quale somministratrice dell'Esame CILS, sessione di Giugno 2017, ad Euro 12,91 all'ora

per Euro **142,01** così come emerge dallo schema di contratto allegato (All. n. 19). Tale importo è da ritenersi al lordo delle ritenute di legge fuori campo I.V.A. ai sensi dell'art. 5 D.P.R. 633/72 e per gli effetti dell'art. 67 del D.P.R. 917/86. Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2017.

- **SORDELLA Silvia**, nata il 31/05/1969 a Fossano (CN), residente in Viale Regina Elena n° 50, Fossano (12045), C.F. SRDSL69E71D742S: nell'ambito del corso "Plurilinguismo a scuola":
 - n. 15 di attività di docenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale di Euro 619,80;
 - n. 3 ore di attività per la partecipazione a riunioni organizzative, intermedie e fine attività ad Euro 25,82 all'ora per un totale pari ad Euro 77,46.

Il totale complessivo risulta essere pari ad Euro **697,26** così come emerge dallo schema di contratto allegato (All. n. 20). Tale importo è da ritenersi al lordo delle ritenute di legge fuori campo I.V.A. ai sensi dell'art. 5 D.P.R. 633/72 e per gli effetti dell'art. 67 del D.P.R. 917/86. Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2017.

4. di impegnare la spesa complessiva di **Euro 15.713,30** finanziata con fondi derivanti dalle quote di partecipazione ai corsi di formazione del Centro Interculturale e da rimborsi per la somministrazione degli esami CILS e DITALS dell'Università per Stranieri di Siena, come segue:

Spesa per incarichi occasionali

Importo	Anno Bilancio	Capitolo articolo Coel	UEB	Scadenza obbligazione	Missione	Programma	Titolo	Macro aggregato
11.233,11	2017	51400/105/9000	045	31/12/2017	05	02	1	03
<i>Descrizione capitolo e articolo</i>		"Cultura. Prestazioni di servizi. Incarichi professionali. MB – F.P.V. vedasi cap. 10 entrata"						
Conto Finanziario n° U.1.03.02.11.999		Altre prestazioni professionali e specialistiche N.A.C.						

La spesa è finanziata da F.P.V. per euro 6.588,11 derivanti da fondi già introitati confluiti in avanzo vincolato applicati al Bilancio 2016 con determinazione mecc. n. 2016 03891/024 del

5/9/16 esec. 20/9/16 e per Euro 4.645,00 da fondi accertati e introitati sul Bilancio 2016 con determinazione mecc. n. 2016 04520/024 del 10/10/16 esec. 24/10/16.

Importo	Anno Bilancio	Capitolo articolo Coel	UEB	Scadenza obbligazione	Missione	Programma	Titolo	Macro aggregato
31,64	2017	51400/108/9000	045	31/12/2017	05	02	1	03
<i>Descrizione capitolo e articolo</i>		"Cultura. Prestazioni di servizi. Incarichi professionali. MB – F.P.V. vedasi cap. 10 entrata"						
Conto Finanziario n° U.1.03.02.11.999		Altre prestazioni professionali e specialistiche N.A.C.						

La spesa è finanziata da F.P.V. derivante da fondi già introitati confluiti in avanzo vincolato applicati al Bilancio 2016 con determinazione mecc. n. 2016 03891/024 del 5/9/16 esec. 20/9/16.

Affidamenti di incarico occasionali:

– AIGOTTI Daniela	Euro 142,01
– ATZORI Erika	Euro 787,59
– BALLARE' Silvia	Euro 627,51
– BALLARIN Elena	Euro 500,00
– CENTRO DITALS	Euro 500,00
– CIAVATTINI Ilaria	Euro 524,21
– GIORDA Maria Chiara	Euro 1.435,72
– GIOVALE GANGAI Marta	Euro 839,27
– GROSSO Micaela	Euro 1.484,83
– LOTITO Elisabetta	Euro 601,67
– MESSINA Teresita	Euro 142,01
– MONTANARI Antonella	Euro 371,88
– NITTI Paolo	Euro 2.468,78
– SALVADORI Francesca	Euro 142,01
– SORDELLA Silvia	Euro 697,26

Totale: **Euro 11.264,75**

Spesa per incarichi professionali

Importo	Anno Bilancio	Capitolo articolo Coel	UEB	Scadenza obbligazione	Missione	Programma	Titolo	Macro aggregato
4.448,55	2017	51400/106/9000	045	31/12/2017	05	02	1	03
Descrizione capitolo e articolo		Cultura. Prestazioni di servizi. Incarichi professionali S.R.E. IVA. MB – F.P.V. vedasi capitolo 10 entrata						
Conto Finanziario n°		Altre prestazioni professionali e specialistiche N.A.C.						
U.1.03.02.11.999								

La spesa è finanziata da F.P.V. per euro 4.000,00 derivanti da fondi già introitati e confluiti in avanzo vincolato applicati al Bilancio 2016 con determinazione mecc. n. 2016 03891/024 del 5/9/16 esec. 20/9/16 e per Euro 448,55 da fondi accertati e introitati sul Bilancio 2016 con determinazione mecc. n. 2016 04520/024 del 10/10/16 esec. 24/10/16.

Affidamenti di incarico professionali:

- CHINDAMO Alessia Euro 375,98
- MAOLI Silvia Euro 1.162,79
- NAPOLI Gaia Manuela Euro 174,54
- PORTIS Lucia Euro 2.077,26
- SABOLO Silvia Euro 657,98

Totale: **Euro 4.448,55**

Torino, 24 novembre 2016

IL DIRIGENTE
Dott. Giuseppe PELAZZA

...

Si esprime parere favorevole di regolarità contabile e visto di attestazione della copertura finanziaria.

IL DIRETTORE FINANZIARIO

dott.ssa Anna TORNONI

AT 29760 /gv 29740

.....